

**Отзыв научного руководителя**  
**на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ**  
**Мельниковой Дарьи Васильевны**  
**по теме «Языковые особенности электронной коммуникации в современном**  
**новогреческом языке»**

В течение обучения на бакалавриате Д. В. Мельникова продемонстрировала широкий спектр интересов в области византийской и новогреческой филологии. В качестве дипломной работы Дарья Васильевна хотела заниматься какой-либо как можно более синхронной проблемой, актуальной именно для современного общества. Поэтому предложенная работодателем тема показалась ей очень интересной. Много лет назад в СПбГУ уже писалась работа про гриклиш — использование латинского алфавита для записи греческих слов в смс и емейл (в то время мессенджеры и чаты еще не были актуальны). Развитие ПО, казалось бы, полностью сняло эту проблему, поскольку появилась возможность использовать греческий алфавит. Однако гриклиш исчез ненадолго и вернулся уже в рамках новой коммуникативной культуры общения в интернете. Несмотря на то, что в названии темы фигурирует словосочетание «языковые особенности», мне кажется, здесь правильно говорить о коммуникативной культуре, включающей в себя не только особенности графики, но и специальную лексику, своеобразные реакции и даже зарождение неких интернет=диалектов.

По моему мнению, главное достоинство исследования Д. В. Мельниковой, помимо собранного уникального материала, заключается в том, что ей удалось показать комплексный характер, на первый взгляд, абсолютно разрозненных явлений и показать интереснейшие перспективы дальнейшей работы. Занимаясь данной темой, Д. В. Мельникова продемонстрировала свои компетенции в работе с разнообразной научной литературой, в т. ч. и на новогреческом языке, сборе материалов, включая работу с информантами, умении анализировать большие массивы данных. Прделанная работа, как мне представляется, свидетельствует о высокой классификации Дарьи Васильевны как филолога-неоэллиниста, а также о ее замечательных профессиональных качествах — трудолюбии, усидчивости, умении следовать плану работы, в т. ч. и во временном аспекте и в хорошем смысле об исследовательской самостоятельности. Как научный руководитель, могу выразить свое полное удовлетворение от работы с Д. В. Мельниковой и порекомендовать ей продолжить обучение в магистратуре.

Научный руководитель,  
к. филол. н., доцент кафедры общего  
языкознания им. Л. А. Вербицкой



М. Л. Кисилиер